

**ЧОУ ДО «ЕВРОПЕЙСКАЯ ШКОЛА КОРРЕСПОНДЕНТСКОГО
ОБУЧЕНИЯ»**

УТВЕРЖДЕНА

приказом ЧОУ ДО «ЕШКО»
от 26 декабря 2024 г. № 14

Принята

решением УМС ЧОУ ДО «ЕШКО»
Протокол № 4 от 25 декабря 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
онлайн-курса
«Японский для начинающих»
(уровень N4)

Направленность: социально-гуманитарная.

Курс разработан Европейской школой корреспондентского обучения.

Белгород, 2025

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цели образовательного процесса

Программа онлайн-курса «Японский для начинающих» (уровень N4) является дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программой, направленной на удовлетворение индивидуальных образовательных потребностей и интересов обучающихся, осваивающих японский язык для общепрактических и культурных целей.

Основные задачи курса: расширение кругозора и эрудиции обучающихся, формирование уверенных базовых навыков повседневного общения на японском языке.

Курс носит коммуникативно-ориентированный характер, охватывает наиболее употребительную лексику, базовый грамматический материал, дает возможность сформировать базовые навыки чтения, аудирования, говорения и письма.

Курс может быть использован в ходе самостоятельной подготовки к сдаче сертификационного экзамена уровня N4 (JLPT) в международном тестовом центре.

1.2. Рекомендуемый образовательный уровень

Курс предназначен для обучения взрослых. Может применяться для обучения детей в возрасте от 15 лет и старше. Для обучения на курсе «Японский для начинающих» (уровень N4) необходим исходный запас знаний и навыков, предполагающий знакомство со слоговыми азбуками хирагана и катакана, умение ориентироваться в простейших грамматических правилах и коммуникативных ситуациях, либо освоение программы курса «Японский для начинающих extra» (уровень N5).

1.3. Язык, на котором осуществляется обучение: русский.

1.4. Форма обучения на курсе: заочная.

1.5. Формат учебных материалов курса: электронный (мультимедийные онлайн-уроки).

1.6. Программа реализуется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий:

В Личном кабинете на интернет-сайте ЕШКО обучающимся предоставляется доступ к электронным образовательным ресурсам и сервисам, позволяющим в режиме онлайн изучать и отрабатывать учебные материалы уроков, выполнять и предоставлять на проверку домашние работы с целью текущего контроля знаний и взаимодействия с личным преподавателем, проходить промежуточную аттестацию и заочное письменное экзаменационное тестирование онлайн для получения Свидетельства ЕШКО.

1.7. Минимальные системные требования к оборудованию при реализации программы с использованием дистанционных образовательных технологий и электронного обучения:

Системные требования для персонального компьютера (PC/Mac):

- браузер с поддержкой HTML5;
- подключение к Интернету (рекомендуемая скорость более 1 Мб/сек);

- Adobe Reader;
- минимальный размер экрана 1024x768.

Системные требования для персонального планшетного компьютера (Android/iOS):

- подключение к Интернету (рекомендуемая скорость более 1 Мб/сек);
- система: Android 4.2 и новее/iOS 7 и новее;
- минимальный размер экрана 7 дюймов.

1.8. Нормативный срок освоения программы курса с учетом прохождения итоговой аттестации (сдачи письменного заочного итогового экзамена):

- 12 месяцев в нормальном темпе обучения (освоение одного учебного модуля в месяц);

1.9. Общий объем учебной работы: 164 часа. Включает изучение учебных материалов курса, выполнение практических заданий и домашних работ (160 часов) + выполнение заданий письменного заочного итогового экзаменационного теста (нормативное время – 4 часа).

1.10. Рекомендуемое время изучения 1 учебного модуля, содержащего 2 онлайн-урока: 16 часов в месяц / 4 часа в неделю / не менее 30 минут в день.

1.11. Учебно-методическое обеспечение

• **Информационно-ознакомительные материалы в свободном доступе на интернет-сайте ЕШКО:**

– *Вступительный тест* позволяет самостоятельно оценить имеющиеся базовые знания и принять решение о выборе уровня онлайн-курса «Японский для начинающих» (уровень N5) или «Японский для начинающих» (уровень N4). Предлагается в электронной интерактивной версии.

– *Программа курса (содержание).*

– *ДемOVERсия онлайн-урока 21.* На примере лексического и грамматического материала онлайн-урока 21 дает представление о содержании и структуре онлайн-курса, разработанного на основе современных компьютерных технологий. Позволяет ознакомиться с возможностями практического освоения языка в интерактивном режиме.

– *Краткая методическая информация.*

• **Учебные материалы в рамках программного комплекта курса:**

1) *Письмо старшего преподавателя.* Включает методические рекомендации и разъяснения, касающиеся основных этапов организации учебного процесса. Высылается по электронной почте в качестве вложения к информационному письму о предоставлении доступа к онлайн-курсу.

В Личном кабинете на сайте ЕШКО обучающимся предоставляется доступ к следующим учебно-методическим материалам:

2) *Онлайн-уроки курса 21-40 (общее количество учебных модулей: 10 / онлайн-уроков: 20 – по 2 урока в каждом модуле).* Онлайн-уроки позволяют работать над грамматическим и лексическим материалом в интерактивном режиме с использованием возможностей современных информационных обучающих технологий. Содержат упражнения-тренинги на закрепление и развитие языковых навыков, ключи к упражнениям, справочный грамматический материал, поурочный словарь, тест для самоконтроля к 2-м урокам.

3) *Домашние задания (общее количество: 20).* Доступ для выполнения в режиме онлайн в Личном кабинете в разделе «Домашние работы и итоговый тест».

4) *Поурочные тренировочные интерактивные мини-упражнения (Study Apps)* для выполнения в режиме онлайн на сайте ЕШКО (общее количество: 20). Содержат 5 типов заданий, направленных на активную отработку языковых навыков и текущий самоконтроль полученных знаний.

5) *Итоговый экзаменационный тест для получения Свидетельства ЕШКО.* Построен на материале всего курса, включает теоретическую и практическую части. Допуск к экзаменационному тестированию предоставляется в соответствии с условиями обучения.

1.12. Дополнительное учебно-методическое обеспечение:

- **Возможность заказать в соответствии с индивидуальными образовательными потребностями за дополнительную плату:**

- японско-русский и русско-японский карманный словарь;
- японско-русский и русско-японский словарь.

- **Возможность доступа к бесплатным дополнительным образовательным услугам и ресурсам ЕШКО** (вебинарам/архиву видеозаписей, Skype-консультациям и т.д.), предлагаемым к использованию посредством информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

1.13. Особенности методической структуры уроков

Учебный модуль состоит из двух *онлайн-уроков*, имеющих единую структуру. Доступ к онлайн-урокам курса обучающийся получает в Личном кабинете на сайте ЕШКО. Каждый онлайн-урок начинается с указания *целей и задач*, которые должны быть реализованы в результате его освоения. По мере изучения материала обучающийся контролирует достигнутые успехи.

В каждом онлайн-уроке изучаются *новые грамматические правила, структуры*, которые сразу же закрепляются в упражнениях.

В онлайн-уроки включен специальный раздел, направленный на *развитие навыков речевого общения*. Данный раздел содержит новую лексику с упражнениями на ее употребление в соответствующем контексте, упражнения на аудирование, чтение, говорение и письмо.

Учебный модуль завершается *тестом для самоконтроля* по материалам двух онлайн-уроков, а также включает *обобщающий грамматический материал*. Все учебные модули со-

держат *словарь* изученных в двух онлайн-уроках новых слов и руководство пользователя – *помощь*.

Лексический и грамматический материал курса, реализованный с использованием современных компьютерных технологий, позволяет обучающемуся активно тренировать языковые навыки в интерактивном режиме и оценивать эффективность работы над уроками с помощью *ключей к упражнениям и автоматической проверки*.

Представленные в курсе упражнения сопровождаются видеофрагментами, аудиозаписями, анимацией. Учебный материал изложен с использованием большого количества цветных иллюстраций (фотографий, рисунков, таблиц), ориентированных на разные каналы восприятия.

Онлайн-уроки отличаются *интенсивной подачей как лексического, так и грамматического материала*, многочисленные диалоги предусматривают различные модели индивидуальной работы, благодаря чему эффект «погружения в языковую среду» усилен многократно.

В онлайн-курсе *интенсифицирован процесс развития навыков аудирования*, диалоги и упражнения сопровождаются аудиозаписями и предполагают выполнение заданий имитационного, подстановочного, трансформационного характера, которые обеспечивают усвоение особенностей японского произношения, интенсификацию развития навыков аудирования аутентичной японской речи и тренировку интонационных структур.

Работать с онлайн-курсом обучающийся может как на стационарном компьютере, так и на планшете или смартфоне.

1.14. Планируемые результаты освоения образовательной программы

Знания и навыки, которые позволяет приобрести данный курс, приближены к компетенциям базового уровня N4 (JLPT – сертификационный экзамен по определению уровня владения японским языком).

В результате изучения программного материала курса обучающийся должен:

ЗНАТЬ:

- базовый словарь наиболее употребительных слов и выражений, представленных в курсе, а также основные грамматические категории и структуры;

УМЕТЬ:

- использовать предусмотренные программой курса формулы речевого этикета с учетом ситуации и стиля общения;
- запрашивать информацию и осуществлять обмен информацией в устной и письменной (монологической и диалогической) формах в пределах изученных тем (например: праздники и обычаи, система образования, путешествия, японская кухня, средства массовой информации и т.д.);
- выразить свое коммуникативное намерение в устном и письменном виде с опорой на образец в сферах общения, определенных программой;

ВЛАДЕТЬ:

- навыками восприятия японской речи на слух и понимать знакомые фразы и выражения, связанные с основными сферами жизни и ситуациями повседневного общения.

1.15. Форма и способ организации текущего контроля успеваемости

Качество усвоения учебного материала контролируется преподавателем поурочно путем проверки домашних работ, выполненных обучающимися.

Домашние работы предоставляются на проверку в режиме онлайн. Оцениваются по пятибалльной шкале. Общее количество домашних работ, предусмотренных программой курса – 20.

Обучающемуся предоставляется также дополнительная возможность самоконтроля полученных знаний посредством выполнения на сайте ЕШКО поурочных тренировочных интерактивных мини-упражнений с ключами (Study Apps).

1.16. Промежуточная аттестация

Проводится по результатам выполнения всех домашних работ, предусмотренных программой курса, по критерию «аттестован»/«неаттестован».

Обучающийся считается аттестованным, если минимальное значение среднего балла по результатам выполнения всех домашних работ курса, предусмотренных программой, соответствует оценке 3 (удовлетворительно).

Допуск к сдаче письменного заочного экзамена осуществляется на основании удовлетворительного результата промежуточной аттестации.

1.17. Форма итоговой аттестации

Обучение на курсе завершается обязательной итоговой аттестацией в форме заочного экзамена (тестирования). Сдача итогового экзамена входит в нормативный срок освоения программы курса. Срок прохождения итоговой аттестации составляет не более 2-х месяцев.

Задания письменного заочного итогового экзамена предоставляются обучающемуся в виде итогового экзаменационного теста, охватывающего программу всего курса и включающего 2 части. Теоретическая часть экзаменационного теста содержит 25 тестовых заданий (multiple choice), практическая часть – задания на проверку полученных коммуникативных навыков.

По результатам выполнения теоретической и практической частей экзаменационного теста выставляется общая итоговая оценка.

Выпускникам, имеющим удовлетворительный результат итоговой аттестации, выдается Свидетельство ЕШКО, подтверждающее обучение на курсе, его окончание и успешную сдачу письменного заочного итогового экзамена с указанием полученной оценки и общего количества учебных часов.

2. УЧЕБНО – ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Наименование тем	Кол-во онлайн-уроков, включающих аудио-материалы (№№ уроков)	Кол-во домашних работ	Объем самостоятельной работы в часах	
				теоретическая часть	практическая часть
1.	Лексика: японские праздники и обычаи. Грамматика: предложения причины ~んです, ~から; потенциальная форма глаголов ~える, ~られる; одновременность действия ~ながら; перечисление действий ~し~し.	2 (21-22)	2	5	11
2.	Лексика: подготовка к отъезду, бронирование номера в гостинице. Грамматика: окончательная завершенность действия ~てしまう; состояние ~ています; формы на ~てある; ~ておく.	2 (23-24)	2	5	11
3.	Лексика: прогноз погоды; система образования в Японии. Грамматика: предположительное наклонение ~よう; намерение ~つもり, ~ようとおもいます, совет ~ほうがいいです; предположение ~でしょう, ~がもしれません; повелительное наклонение.	2 (25-26)	2	5	11
4.	Лексика: лыжная прогулка; чайная церемония. Грамматика: условие (продолжение) ~えば; ~なら, отрицательная соединительная форма глагола ~ないで; после ~あとで.	2 (27-28)	2	5	11
5.	Лексика: дорожно-транспортное происшествие; в школе. Грамматика: обстоятельственные предложения «так, что» ~ように, изменение состояния ~ようになります; страдательный залог.	2 (29-30)	2	5	11
6.	Лексика: в ресторане, японская кухня. Грамматика: причина ~で, ~て, ので; неуверенность ~か, ~かどうか; попытка совершить действие ~てみる.	2 (31-32)	2	5	11

7.	Лексика: вежливые просьбы; история Японии. Грамматика: выражения вежливости <i>いただく</i> , обстоятельственные предложения цели <i>～ために</i> , <i>～のに</i> ; предположение <i>～そうです</i> .	2 (33-34)	2	5	11
8.	Лексика: у парикмахера; праздники и японские обычаи (продолжение). Грамматика: слишком <i>～すぎる</i> , легкий <i>～やすい</i> , сложный <i>～にくい</i> ; наречия; союз «хотя» <i>～のに</i> .	2 (35-36)	2	5	11
9.	Лексика: газеты, новости в прессе. Грамматика: намереваться что-то сделать, быть в процессе выполнения чего-то, сделать что-то <i>～ところ</i> , <i>～ばかり</i> , «должно быть» <i>～はず</i> ; я слышал, что..., говорят, что... <i>～そうです</i> ; правдоподобие, убежденность <i>～ようです</i> ; повелительное наклонение <i>～せる</i> , <i>～させる</i> ; вежливая просьба <i>～させていただけませんか</i> .	2 (37-38)	2	5	11
10.	Лексика: письмо преподавателю, телефонный звонок к преподавателю. Грамматика: выражения вежливости (продолжение); вежливая просьба <i>お～ください</i> .	2 (39-40)	2	5	11
Итого:		20	20	50	110
Выполнение заданий письменного заочного итогового экзаменационного теста				4	
				ИТОГО: 164	

3. УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

3.1. График предоставления учебных материалов онлайн-курса:

- обучающийся получает доступ к полному комплекту учебных материалов онлайн-курса в Личном кабинете на сайте ЕШКО для работы в режиме онлайн.

3.2. Нормативный срок обучения:

- 12 месяцев – в нормальном темпе обучения (*освоение одного учебного модуля в месяц- 1/1*)

Месяц обучения	Кол-во учебных модулей (№№ онлайн-уроков)	Объем учебной работы в часах
1 месяц	1 (онлайн-уроки 21-22)	16
2 месяц	1 (онлайн-уроки 23-24)	16
3 месяц	1 (онлайн-уроки 25-26)	16
4 месяц	1 (онлайн-уроки 27-28)	16
5 месяц	1 (онлайн-уроки 29-30)	16
6 месяц	1 (онлайн-уроки 31-32)	16
7 месяц	1 (онлайн-уроки 33-34)	16
8 месяц	1 (онлайн-уроки 35-36)	16
9 месяц	1 (онлайн-уроки 37-38)	16
10 месяц	1 (онлайн-уроки 39-40)	16
11 месяц 12 месяц	ИТОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ (доступ к итоговому экзаменационному тесту в Личном кабинете на сайте ЕШКО)	4
ИТОГО:	10 учебных модулей (20 онлайн-уроков)	164

4. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА И ЭЛЕКТРОННЫЕ УЧЕБНЫЕ ИЗДАНИЯ

Учебно-методические пособия

- 4.1. Судо М. Японский язык. Грамматика для начинающих. Учебное пособие. 3 изд. – М.: ВКН, 2022. – Цифровая книга.

Двуязычные словари

- 4.2. Японско-русский и русско-японский карманный словарь к курсу «Японский для начинающих». – ЕШКО, 2014. – 196с.
- 4.3. Японско-русский и русско-японский словарь. – М.: Дом славянской книги, 2018. – 768с.

Книги для домашнего чтения

- 4.4. Снег, укрывающий следы. Японские сказки добрые и страшные. Пособие по чтению: сост., комментарии, упражнения Ю.В. Колтышевой. – М.: КАРО, 2023. – 288с.